

INHALT

VORWORT	9
Dichtung in Altmexiko	9
Autoren, Werthaltungen, Grenzen und <i>Über-Setzung</i>	9
Sprache und Metaphern	13
Zu den Namen und Ortsbezeichnungen:	14
Aussprache der Namen und Ausdrücke	15
PROLOG	17
EINFÜHRUNG	19
Wie ein indigenes Buch ‚gelesen‘ werden konnte	21
Oralität und piktoglyphe Bücher	24
Oralität und geschriebene Texte	26
Die Existenz von Büchern in Mesoamerika	31
Der Korpus der <i>Cantares in náhuatl</i>	34
Die zwanzig heiligen Hymnen	34
<i>Cantares</i> in den Nahua-Analen und anderen Manuskripten	36
<i>Cantares mexicanos</i>	43
Die „ <i>Romances de los señores de Nueva España</i> “	48
Herkunft und Urheberschaft der Lieder	49
Die fünfzehn ausgewählten Poeten	52
Die „Geisterlieder“: eine Hypothese ohne Fundament	57
Das kulturelle Universum, in dem die Komponisten der Lieder lebten	60
Die <i>Náhuatl</i> -Kosmovision	62
Das politische Szenario	66
Grundsätzliche stilistische Mittel der <i>Cantares in náhuatl</i>	67
DIE POETEN DER REGION TEZCOCO	73
I. Tlaltecatzin von Cuauhchinanco	75
II. Nezahualcóyotl von Tezcoco	87
III. Cuacuauhtzin von Tepechpan	123
IV. Nezahualpilli	135
V. Cacamatzin von Tezcoco	157
POETEN VON MEXICO-TENOCHTITLAN	173
VI. Tochiuhuitzin Coyolchiuhqui	175
VII. Axayácatl	181

VIII. Macuilxochitzin.....	205
IX. Temilotzin von Tlatelolco	221
POETEN DER REGION POBLANO-TLAXCALTECA.....	231
X. Tecayehuatzin von Huexotzinco.....	233
XI. Ayocuan Cuetzpaltzin	249
XII. Xayacámach von Tizatlan.....	263
Die zwei Gedichte Xayacámachs	265
XIII. Xicohténcatl der Ältere.....	277
POETEN DER REGION CHALCO-AMECAMECA.....	289
XIV. Chichicuepon von Chalco	291
XV. Aquiauhtzin von Ayapanco	305
Laufbahn von Aquiauhtzin.....	306
Das erotische Lied: Die Umstände seiner Komposition.....	307
Charakteristiken des erotischen Gedichts von Aquiauhtzin	311
Die Teilnahme von Aquiauhtzin am Dialog von Blume und Gesang	313
POSTSCRIPTUM ALS EINE ART EINLADUNG	339
BIBLIOGRAFIE	341
Verzeichnis der Abbildungen.....	349
INDEX.....	351